

Spoken Word: diritti d'autore per le opere letterarie utilizzate dagli organismi di radiodiffusione

| | | | |
|------|---|---------------|---|
| Da | Philip Kübler, ProLitteris, Direttore [traduzione automatica] | All'indirizzo | Aventi diritto ¹ , in particolare testi letterari, comici, parlati, « audio » e « video ». |
| Data | 15.12.2023 | Contatto | info@prolitteris.ch |

Contenuto

| | | |
|-----|--|---|
| 1 | Opere letterarie in audio e video di organizzazioni di radiodiffusione | 1 |
| 2 | Quali sono i diritti d'autore per i testi utilizzati dalle emittenti? | 2 |
| 3 | Strumento di calcolo (in tedesco) | 3 |
| 4 | Ulteriori informazioni | 3 |
| 4.1 | Informazioni per i titolari dei diritti | 3 |
| 4.2 | Pro memoria: Ripartizione Print e Ripartizione Online | 3 |
| 4.3 | Fondazione sociale | 3 |

Queste informazioni riassumono un'offerta della società di gestione ProLitteris per autori ed editori. Registratevi e diventate soci - gratuitamente.

ProLitteris distribuisce denaro per i testi trasmessi in televisione o alla radio (broadcast, cioè consumo lineare) o resi disponibili online da un'emittente (online, cioè consumo on demand). ProLitteris non paga compensi per l'utilizzo su Internet da parte di aziende non radiotelevisive, ad esempio da parte di altre aziende mediatiche, piattaforme video o social media.

I diritti d'autore si basano sulla legge sul diritto d'autore, sul contratto di gestione e sulle norme di distribuzione. ProLitteris applica le basi legali e i contratti in modo corretto e il più semplice possibile. Ci impegniamo per ottenere i migliori compensi possibili e per una distribuzione efficiente e conforme alla legge.

1 Opere letterarie in audio e video di organizzazioni di radiodiffusione

La società di gestione ProLitteris è responsabile dei testi e delle immagini. Altre società di gestione collettiva sono responsabili della musica (SUISA), delle opere audiovisive (Suissimage e SSA), dei diritti degli interpreti e dei produttori (SWISSPERFORM) e delle opere teatrali (SSA).

ProLitteris gestisce i diritti d'autore di autori ed editori, nonché presentazioni di testi propri, per testi protetti da diritto d'autore nelle trasmissioni e per le trasmissioni e i contributi nel campo della comicità e della parola.

I compensi sono calcolati al minuto. Per l'utilizzo da parte delle emittenti, ProLitteris ha due distribuzioni con basi legali diverse: nella distribuzione Audio, ProLitteris paga i compensi per i testi trasmessi alla radio e alla televisione e nell'offerta Internet delle emittenti. Nella distribuzione Broadcast, ProLitteris paga i compensi legali per la ritrasmissione nelle reti di comunicazione.

¹ Questo documento si applica a tutti i generi. Nel testo i termini sono usati alternativamente.

2 Quali sono i diritti d'autore per i testi utilizzati dalle emittenti?

Il denaro versato agli autori e agli editori i cui testi sono utilizzati dalle emittenti (ad esempio, commedie e spoken word) è costituito dai diritti di licenza pagati dalla SSR e dalle emittenti private ("Ripartizione Audio") e dai diritti legali ("Ripartizione Broadcast").

Le distribuzioni differiscono in termini di portata, autorizzazione delle opere, importo delle royalties e tipo di gestione collettiva.

Riepilogo delle ripartizioni audio e broadcast :

| Utilizzi da parte di radio-diffusione | | Ripartizione Audio | Ripartizione Broadcast |
|---------------------------------------|----------------|--|--|
| Ambito di applicazione | | Diffusione e utilizzo online dell'offerta da parte degli enti radiotelevisivi | Trasmissione in programmi radiofonici e televisivi; non per uso online |
| Opere autorizzate | | Opere in lingua (testi) nel programma editoriale; no notizie, commenti, discussioni, interviste, no opere in un contratto di lavoro. | Opere vocali (testi) e opere visive (immagini) nel programma editoriale; anche discussioni, interviste, ecc. ; no opere in un contratto di lavoro. |
| CHF | SSR | Varianti al minuto: 52.50, 45.00, 37.50, 30.00, 22.50, 15.00, 7.50 | Al minuto 20 (giorno) o 10 (notte) o per immagine (da 5 secondi) |
| | Canali privati | Remunerazione basata sul numero di verbali su base annua | Al minuto 10 (giorno) o 5 (notte) o per fotogramma da 5 secondi |
| Ripetizioni | | I ripetizioni sono retribuite in modo indipendente, ad eccezione delle licenze SRG che ammontano a 52,50 e 45,00 franchi. | Le ripetizioni sono soggette a un compenso aggiuntivo; ciò vale anche per le ripetizioni di altri programmi. |
| Distribuzione | | SSR mensile; privato annuale | Ogni anno a settembre |
| Dichiarazione d'uso | | Non è necessario – ProLitteris riceve le dichiarazioni del SSR e assegna i compensi dai canali privati. | Gli aventi diritti devono dichiarare le opere utilizzate sul portale ProLitteris, alla voce "Ripartizione Broadcast". |
| Tipo di gestione collettiva | | Gestione collettiva facoltativa - esistono alternative alla gestione tramite ProLitteris; i diritti d'autore provengono dalla SSR e dalle emittenti private. | Gestione collettiva obbligatoria - non c'è alternativa a ProLitteris; le royalties provengono dalla trasmissione lineare via cavo, telecomunicazioni e Internet e dall'estero. |

Il regolamento di ripartizione di ProLitteris è autorevole (www.prolitteris.ch/documenti).

3 Strumento di calcolo (in tedesco)

Tool zur Berechnung der Vergütungen für Spoken Word

Sprachwerke im Angebot von Sendeunternehmen (SRG)

ProLitteris, 31.01.2024

Mit diesem Tool können Rechteinhaberinnen die Vergütung von ProLitteris berechnen. Für die verbindliche Berechnung ist ProLitteris in ihren Verteilungen verantwortlich. Die Vergütung für eine Minute eines Sprachwerks setzt sich zusammen aus:

1. Verteilung Audio: Vertragliche Vergütung von Sendeunternehmen für Senden, d.h. linearer Konsum, und für Online, d.h. Konsum auf Abruf
2. Verteilung Broadcast: Gesetzliche Vergütungen für das Weitersenden (d.h. linearer Konsum) durch Kommunikationsnetze und -dienste
 Vergütungen in der Verteilung Audio zahlt ProLitteris monatlich und automatisch gestützt auf die Deklaration der Sendeunternehmen aus.
 Vergütungen in der jährlichen Verteilung Broadcast setzen eine Deklaration durch die Rechteinhaber im ProLitteris-Portal voraus (Frist 31.01. Folgejahr).

Sendeminuten einsetzen

| | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|

Die Lizenzmodelle stammen aus dem Vertrag ProLitteris-SRG.
Die SRG darf das Lizenzmodell bestimmen.

Art der Nutzung eines Werks:

| | Nutzung Online | | Nutzung Senden (linear) | | Nutzung Senden und Online | | | |
|---|----------------|-------------------|-------------------------|----------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|--|--|
| | Online 1 Jahr | Online unbegrenzt | Senden 1x | Senden mehrmals während 30 Tagen | Senden 1x und Online 1 Jahr | Senden 1x und Online unbegrenzt | Senden mehrmals während 30 Tagen und Online 1 Jahr | Senden mehrmals während 30 Tagen und Online unbegrenzt |
| Konditionen der Nutzung gemäss Vertrag SRG-ProLitteris: | | | | | | | | |

Vergütung abschätzen

1. Verteilung Audio

| | CHF 10.00 | CHF 20.00 | CHF 20.00 | CHF 50.00 | CHF 30.00 | CHF 40.00 | CHF 60.00 | CHF 70.00 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Vergütung/Minute SRG | | | | | | | | |
| Sozialerstattungen und Kulturförderung | 10% | 10% | 10% | 10% | 10% | 10% | 10% | 10% |
| Verwaltungskosten | 15% | 15% | 15% | 15% | 15% | 15% | 15% | 15% |
| Absätze | 25% | 25% | 25% | 25% | 25% | 25% | 25% | 25% |
| Vergütung/Minute Verteilung Audio | CHF 7.50 | CHF 15.00 | CHF 15.00 | CHF 37.50 | CHF 22.50 | CHF 30.00 | CHF 45.00 | CHF 52.50 |
| Vergütung in der Verteilung Audio | CHF 7.50 | CHF 15.00 | CHF 15.00 | CHF 37.50 | CHF 22.50 | CHF 30.00 | CHF 45.00 | CHF 52.50 |

2. Verteilung Broadcast

| | Keine Vergütung für Online | CHF 20.00 | CHF 20.00 | CHF 20.00 | CHF 20.00 | CHF 20.00 | CHF 20.00 |
|---------------------------------------|----------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Vergütung/Minute Verteilung Broadcast | | | | | | | |
| Vergütung in der Verteilung Broadcast | CHF 0.00 | CHF 0.00 | CHF 20.00 | CHF 20.00 | CHF 20.00 | CHF 20.00 | CHF 20.00 |

3. Verteilungen Audio und Broadcast zusammen

| | CHF 7.50 | CHF 15.00 | CHF 35.00 | CHF 57.50 | CHF 42.50 | CHF 50.00 | CHF 65.00 | CHF 72.50 |
|------------------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Total Vergütung/Minute | CHF 7.50 | CHF 15.00 | CHF 35.00 | CHF 57.50 | CHF 42.50 | CHF 50.00 | CHF 65.00 | CHF 72.50 |

Dieses Berechnungstool ist unter www.prolitteris.ch/Sendeunternehmen als XLS-Datei verfügbar.
Massgebend für die Höhe der Vergütungen ist das Verteilungsreglement von ProLitteris.

info@prolitteris.ch

4 Ulteriori informazioni

4.1 Informazioni per i titolari dei diritti

Tutti i dettagli sui servizi offerti da ProLitteris agli autori, agli editori e agli eredi degli autori sono disponibili nella "Info aventi diritto", disponibile sul sito www.prolitteris.ch/documenti.

4.2 Pro memoria: Ripartizione Print e Ripartizione Online

I libri con ISBN e i giornali/giornali con ISSN sono idonei per la ripartizione Print. Le opere su Internet possono essere incluse nella ripartizione Online con un file statistico ProLitteris. Le opere d'arte possono essere incluse nell'area di gestione Art. Informazioni su questo argomento sono disponibili sul nostro sito web alla voce « Ripartizione dei compensi ».

4.3 Fondazione sociale

I soci di ProLitteris possono ricevere assistenza d'emergenza e, in determinate circostanze, una pensione di vecchiaia dalla Fondazione sociale ProLitteris. Informazioni in merito sono disponibili sul nostro sito web alla voce Assistenza sociale.